

Strasbourg, 16/01/04

CAHDI (2004) 2

COMITÉ DES CONSEILLERS JURIDIQUES SUR LE DROIT INTERNATIONAL PUBLIC
COMMITTEE OF LEGAL ADVISERS ON PUBLIC INTERNATIONAL LAW
(CAHDI)

27e reunion / 27th meeting
Strasbourg, 18-19 mars / March 2004

REQUEST OF OBSERVER STATUS WITH THE CAHDI BY
THE INTERNATIONAL CRIMINAL POLICE ORGANIZATION (INTERPOL) AND
THE EUROPEAN ORGANISATION FOR NUCLEAR RESEARCH (CERN)

DEMANDE DE STATUT D'OBSERVATEUR AUPRES DU CAHDI DE
L'ORGANISATION INTERNATIONALE DE POLICE CRIMINELLE (INTERPOL) ET
DE L'ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA RECHERCHE NUCLEAIRE (CERN)

Note by the Secretariat
Prepared by the Directorate General of Legal Affairs

Note du Secrétariat
Etablie par la Direction Générale des Affaires juridiques

Foreword

1. The Legal Adviser of the European Organisation for Nuclear Research (CERN) and the Legal Adviser a.i. of the International Criminal Police Organisation (INTERPOL) requested, on behalf of their respective organisations, the status of observer to the Committee of Legal Advisers on Public International Law (CAHDI) by letters dated 10 September 2003 and 23 October 2003 respectively (see Appendices I and II).

CERN

2. The CAHDI began consideration of the CERN's request at its 26th meeting (Strasbourg, 18-19 September 2003) and decided to pursue its consideration at its next meeting (Strasbourg, 18-19 March 2004) in the light of additional information.

INTERPOL

3. In accordance with Article 5 of Resolution (76) 3 of the Committee of Ministers on Committee structures, terms of reference and working methods, the Secretariat initiated the specific procedure concerning admission of observers to intergovernmental committees and, by letter of 3 November 2003, the Director General of Legal Affairs informed member States of the Council of Europe about INTERPOL's request.

4. Following the relevant procedure, delegations were given four weeks to request that the issue be included in the agenda of the Committee of Ministers. No delegation made such request upon expiry of the deadline: 1 December 2003; the item was therefore included in the agenda for the 27th meeting of the CAHDI.

Procedure

5. Article 5 of Resolution (76) 3 establishes that the decision to grant the status of observer must then be taken by unanimity.

6. The Committee of Ministers addressed two specific messages to Steering Committees and Ad Hoc Committees of experts concerning admission of observers at their 347th and 420th meetings held in Strasbourg in May 1982 and October 1988 respectively.

7. According to these messages, it should be noted that States, International Intergovernmental Organisations and Non-Governmental Organisations can be granted observer status:

- for the whole duration of the Committee,
- for a given period,
- for a single meeting,
- for a specific activity,
- for a specific item on the agenda.

8. When deciding on granting the observer status, the Committees should consider three essential criteria:

- the participation of the observer must be in the interest of the Committee (message adopted at the 347th meeting, para. 3 a);
- the participation of the observer must not hinder the work of the Committee (message adopted at the 347th meeting, para. 3 b);
- the need to ensure the efficient work of the Committee (message adopted at the 420th meeting, para. 3).

9. According to the paragraph 3 of message of the Committee of Ministers adopted at the 347th meeting, the nature of the work of the Committee should be considered while assessing the above-mentioned criteria. Other elements to be considered are set out in paragraph 5 of the message adopted at the 420th meeting, and include:

CERN

- a. the nature of the requester: an international intergovernmental organisation;
- b. the origin of the request: the Legal Counsel of CERN;
- c. the nature of the Committee in question: Ad hoc committee of experts;
- d. the list of committees to which the requester has been admitted: none;
- e. list of observers already admitted to the Committee: see 9 below; and
- f. opinion of the Secretary General:

INTERPOL

- a. the nature of the requester: an international intergovernmental organisation;
- b. the origin of the request: the Legal Adviser a.i. of INTERPOL;
- c. the nature of the Committee in question: Ad hoc committee of experts;
- d. the list of committees to which the requester has been admitted: CDPC, CJ-PD, GMT; CODEXTER
- e. list of observers already admitted to the Committee: see 9 below; and
- f. opinion of the Secretary General:

10. At present, as it results from the terms of reference of the CAHDI, the following States and international organisations have the status of observer to the CAHDI:

- Canada
- Japan
- United States of America
- Mexico
- Holy See
- Australia
- Israel
- New Zealand
- The Hague Conference on Private International Law
- NATO
- OECD
- UN and its specialised agencies
- International Committee of the red Cross - ICRC

In addition, in accordance with standard practice, the Commission of the European Communities and the Council of the European Union are entitled to send representatives to the meetings of the CAHDI without right to vote or defrayal of expenses.

Action required

Members of the CAHDI are invited to consider and decide on the requests for observer status by INTERPOL and CERN, bearing in mind the criteria established by the Committee of Ministers for admission of observers to intergovernmental committees and the interests of the CAHDI as a whole.

Avant-propos

1. Le Conseiller juridique de l'Organisation européenne pour la recherche nucléaire (CERN), et le Conseiller juridique a.i. de l'Organisation internationale de police criminelle (INTERPOL), ont formulé par lettres du 10 septembre 2003 et du 23 octobre 2003 respectivement, une demande de statut d'observateur auprès du Comité des Conseillers Juridiques sur le droit international public (CAHDI) pour leurs organisations respectives (voir annexe I et II).

CERN

2. Le CAHDI a commencé l'examen de la demande de la CERN à sa 26e réunion (Strasbourg, 18-19 septembre 2003) et a décidé de poursuivre cet examen à sa prochaine réunion (Strasbourg, 18-19 mars 2004) à la lumière d'informations supplémentaires.

INTERPOL

3. Conformément à l'article 5 de la Résolution (76) 3 du Comité des Ministres concernant les structures, les mandats et les méthodes de travail des comités, le Secrétariat a lancé la procédure spécifique concernant l'admission d'observateurs aux Comités intergouvernementaux et, par une lettre datée du 3 novembre 2003, le Directeur général des Affaires Juridiques a informé les Etats membres du Conseil de l'Europe de la demande d'INTERPOL.

4. Conformément à la procédure pertinente, les délégations ont eu quatre semaines pour demander que le point soit inclus dans l'ordre du jour du Comité des Ministres. Aucune délégation n'ayant formulé une telle demande, et le délai du 1 décembre 2003 ayant expiré, le point a été par conséquent inclus dans l'ordre du jour de la 27e réunion du CAHDI.

PROCEDURE

5. L'article 5 de la Résolution (76) 3 stipule que la décision d'accorder le statut d'observateur doit être prise à l'unanimité.

6. Le Comité des Ministres a adressé deux messages spécifiques aux Comités directeurs et Comités *ad hoc* d'experts concernant l'admission d'observateurs à leurs 347e et 420e réunions tenues à Strasbourg, respectivement en mai 1982 et octobre 1988.

7. Conformément à ces messages, il convient de noter que les Etats, les organisations internationales intergouvernementales et non gouvernementales peuvent demander le statut d'observateur :

- pour toute la durée du Comité,
- pour une durée déterminée,
- pour une seule réunion,
- pour une activité spécifique,
- pour un point spécifique de l'ordre du jour.

8. Une fois la décision prise d'accorder le statut d'observateur, les Comités doivent considérer trois critères essentiels :

- la présence d'observateurs doit répondre à l'intérêt du comité (message adopté à la 347e réunion, par. 3.a) ;
- la présence d'observateurs ne doit pas gêner les travaux du Comité (message adopté à la 347e réunion, par. 3.b) ;
- la nécessité d'assurer l'efficacité des travaux du Comité (message adopté à la 420e réunion, par. 3).

9. Conformément au paragraphe 3 du message du Comité des Ministres adopté à la 347e réunion, il convient de prendre en compte la nature des travaux entrepris par le Comité pour

apprécier les critères mentionnés ci-dessus. D'autres éléments à prendre en considération sont exposés dans le paragraphe 5 du message adopté lors de la 420e réunion, et comprennent :

CERN

- a. la nature du demandeur : une organisation internationale intergouvernementale ;
- b. l'origine de la demande : le Conseiller juridique de la CERN ;
- c. la nature du Comité en question : Comité *ad hoc* d'experts ;
- d. la liste des Comités dans lesquels le demandeur a déjà le statut d'observateur : aucun,
- e. la liste des observateurs déjà admis dans le Comité: voir 9 ci-dessous ; et
- f. l'avis du Secrétaire Général.

INTERPOL

- a. la nature du demandeur : une organisation internationale intergouvernementale ;
- b. l'origine de la demande : le Conseiller juridique a.i. d'INTERPOL ;
- c. la nature du comité en question : Comité *ad hoc* d'experts ;
- d. la liste des comités dans lesquels le demandeur a déjà le statut d'observateur : CDPC, CJ-PD, GMT, CODEXTER
- e. la liste des observateurs déjà admis dans le Comité : voir 9 ci-dessous ; et
- f. l'avis du Secrétaire Général.

10. Actuellement, comme le précise le mandat spécifique du CAHDI, les Etats et Organisations internationales suivants ont le statut d'observateur auprès du CAHDI :

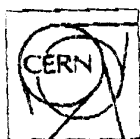
- Canada
- Japon
- Etats-Unis d'Amérique
- Mexique
- Saint-siège
- Australie
- Israël
- Nouvelle Zélande
- Conférence de La Haye de Droit international privé
- OTAN
- OCDE
- Les Nations Unies et ses agences spécialisées
- Comité International de la Croix Rouge - CICR

Par ailleurs, conformément à la pratique habituelle, la Commission des Communautés européennes et le Conseil de l'Union européenne sont habilités à envoyer des représentants aux réunions du CAHDI sans droit de vote ni remboursement des frais.

Action requise

Les membres du CAHDI sont invités à examiner les demandes de statut d'observateur présentées par INTERPOL et la CERN, et prendre une décision à la lumière des critères établis par le Comité des Ministres pour l'admission d'observateurs auprès des comités intergouvernementaux et l'intérêt du CAHDI dans son ensemble.

APPENDIX/ANNEXE I



ORGANISATION EUROPÉENNE POUR LA RECHERCHE NUCLÉAIRE
EUROPEAN ORGANIZATION FOR NUCLEAR RESEARCH

Laboratoire Européen pour la Physique des Particules
 European Laboratory for Particle Physics

Adresse postale / Mailing address:
 CERN
 CH - 1211 GENEVA 23
 Switzerland

Votre référence / Your reference :

Le Conseiller juridique
The Legal Counsel

Téléphone / Telephone :
 Direct + 41 22 767 5742
 + 41 22 767 3398
 General + 41 22 767 6111
 Télécopieur / Telex :
 + 41 22 767 9465
 Electronic mail Eva-Maria.Groniger-Voss@cern.ch

Monsieur Guy DE VEL
 Directeur général des
 Affaires juridiques
 Conseil de l'Europe
 Avenue de l'Europe
 F-67000 STRASBOURG

Notre référence / Our reference : AJ/15312

Genève, le 10 septembre 2003

Monsieur le Directeur général,

L'Organisation européenne pour la Recherche nucléaire (CERN) est une Organisation intergouvernementale à vocation scientifique créée en 1953. Elle a son siège à Genève et la particularité d'être établie sur les territoires français et suisse.

Le but de l'Organisation est d'assurer la collaboration entre Etats européens dans le domaine de la recherche en physique des particules à caractère purement scientifique et fondamental, et non militaire.

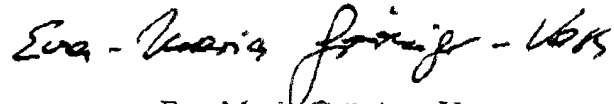
Le CERN est composé de 20 Etats membres (Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Italie, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède et Suisse) et accueille plusieurs observateurs (Etats-Unis, Inde, Israël, Japon, Turquie, Commission européenne, UNESCO).

Comme toute organisation internationale, le CERN est confronté à de nombreuses questions de droit international public qui sont liées à son statut, à son fonctionnement ou à ses relations avec ses Etats membres ou à celles qu'il entretient avec d'autres Etats (statut d'observateur, statut d'Etat associé, accords de coopération avec les Etats non membres).

Déjà représenté aux réunions des conseillers juridiques des Organisations coordonnées, le CERN pense qu'il serait extrêmement intéressant pour lui de participer également à celles du Comité des conseillers juridiques sur le droit international public (CAHDI).

Ce Comité, auquel participent les conseillers juridiques des ministères des Affaires étrangères des Etats membres du Conseil de l'Europe et les conseillers juridiques de certaines Organisations internationales, nous apparaît comme un forum de discussion extrêmement utile, où des informations sont échangées, où certains problèmes juridiques d'actualité sont analysés et où les conseillers juridiques des Organisations internationales ont la possibilité de rencontrer ceux de leurs Etats membres.

En espérant que vous pourrez donner une suite favorable à cette demande, je vous prie de croire, Monsieur le Directeur général, à l'assurance de ma considération distinguée.

A handwritten signature in black ink, reading "Eva-Maria Gröniger-Voss". The script is cursive and fluid, with the first name "Eva" and last name "Voss" being more prominent.

Eva-Maria Gröniger-Voss

COURTESY TRANSLATION

Geneva, 10 September 2003

Dear Director General,

The European Organisation for Nuclear Research (CERN) is an intergovernmental organisation focusing on scientific research founded in 1953. Its headquarters are based in Geneva and it has the special feature of being established in France and Switzerland.

The Organisation's goal is to ensure co-operation between European States in the field of research into particle physics that is purely scientific and basic in nature and not military.

The CERN has 20 member States (Germany, Austria, Belgium, Bulgaria, Denmark, Spain, Finland, France, Greece, Hungary, Italy, Norway, the Netherlands, Poland, Portugal, Czech Republic, United Kingdom, Slovakia, Sweden and Switzerland) as well as several observers (United States, India, Israel, Japan, Turkey, the European Commission, UNESCO).

Like other international organisations, the CERN faces a number of public international law questions related to its statute, functions, and relations with its member States and other States (observer status, association status, co-operation treaties with non-member States).

The CERN, which is already represented at the meetings of the Legal Advisers of the Coordinated Organisations, considers that the meetings of the Committee of Legal Advisers on Public International Law (CAHDI) could be of particular interest to it.

Since the CAHDI is composed of legal advisers from the Ministers of Foreign Affairs of the member States of the Council of Europe, as well as the legal advisers of certain international organisations, it seems to us that the CAHDI is an extremely useful forum for the exchange of information and the analysis of current legal problems, and where the legal advisers of international organisations have the opportunity to meet those of the member States.

I look forward to your favourable response.

Yours sincerely,

Ms Eva-Maria Gröniger-Voss

APPENDIX/ANNEXE II

International Criminal Police Organization
Organización Internacional de Policía Criminal



Organisation internationale de police criminelle
المنظمة الدولية للشرطة الجنائية

COPIE

200, quai Charles de Gaulle
69006 LYON - FRANCE
Telephone : +33 4 72 44 70 00
Facsimile : +33 4 72 44 71 63
<http://www.interpol.int>

INTERPOL

General Secretariat
Secrétariat général
Secretaría General
الأمانة العامة

Lyon, le 23 octobre 2003

N/Réf.:

33828/LC/of/03.208/RELCO/710

Objet :

Participation aux travaux du CAHDI

Monsieur le Directeur Général,

Comme vous le savez, l'O.I.P.C.-Interpol participe régulièrement en qualité d'observateur aux travaux de divers comités et groupes d'experts du Conseil de l'Europe : comité directeur tel que le Comité européen pour les problèmes criminels (CDPC), comité consultatif tel que le Comité consultatif de la Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel (T-PD-GR) ou encore groupe d'experts tel que le Groupe multidisciplinaire sur l'action internationale contre le terrorisme (GMT).

Pour ma part, je considère la participation de nos représentants à ces réunions comme particulièrement enrichissante pour Interpol et je ne peux que me féliciter que ces nombreuses occasions d'échange offertes à nos deux organisations, nées de l'échange de lettres de février 1960 entre le Secrétariat général de l'Organisation et celui de votre propre institution, soit aussi vivace aujourd'hui.

J'ai récemment pris connaissance des travaux du Comité des conseillers juridiques sur le droit international public (CAHDI). Je considère que l'Organisation bénéficierait grandement à pouvoir suivre les réunions de ce Comité. Comme vous l'indiquez très justement en guise de présentation du CAHDI, celui-ci est le seul forum paneuropéen où les conseillers juridiques des ministères des Affaires étrangères des Etats membres du Conseil de l'Europe et un nombre important d'Etats et organisations observateurs peuvent échanger et éventuellement coordonner leurs vues concernant les questions les plus importantes du droit international public.

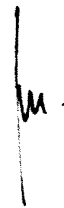
.../...

- 2 -

Qu'il me soit ainsi donné de vous indiquer par exemple tout l'intérêt que je porte au travail récent du CAHDI sur les réserves et déclarations aux traités internationaux applicables à la lutte contre le terrorisme ainsi qu'à l'échange de vues récemment organisé concernant la Cour pénale internationale et l'application de l'article 98 du Statut de Rome.

Par conséquent, j'ai l'honneur de vous demander de bien vouloir examiner la possibilité d'accorder à l'O.I.P.C.-Interpol le statut d'observateur au CAHDI.

Vous renouvelant tout l'intérêt que porte l'O.I.P.C.-Interpol aux travaux du Conseil de l'Europe et à une coopération active entre nos deux organisations, veuillez recevoir, Monsieur le Directeur Général, l'expression de mes salutations distinguées.



Laurent Grosse
Conseiller juridique *a.i.*

Monsieur Guy DE VEL
Directeur Général des affaires juridiques
Conseil de l'Europe
67075 Strasbourg Cedex

CC : M. Rafael A. Benitez, Secrétaire du CAHDI,
Direction générale des affaires juridiques,
Conseil de l'Europe

COURTESY TRANSLATION

Lyon, 23 October 2003

Dear Director General,

As you know, ICPO-Interpol regularly participates as an observer in the work of various committees and groups of experts within the Council of Europe: steering committees such as the European Committee on Crime Problems (CDPC), consultative committees such as the Consultative Committee of the Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data [ETS 108] (T-PD-GR) and groups of experts such as the Multidisciplinary Group on International Action against Terrorism (GMT).

Personally, I consider the participation of our representatives in these meetings to be particularly enriching for Interpol and am very pleased that these numerous opportunities for exchanges offered to our two organisations, which originated in an exchange of letters between the Secretariat General of our Organisation and that of your own Institution in February 1960, continue in the same way today.

I have recently learnt about the work of the Committee of Legal Advisers on Public International Law (CAHDI). I believe that our Organisation would benefit greatly from being able to follow this Committee's meetings. As you rightly point out in your presentation of the CAHDI, it is the only pan-European forum where the legal advisers from the ministries of foreign affairs of the member States of the Council of Europe and a significant number of observer States and organisations can exchange and possibly coordinate their views on the most important questions relating to public international law.

I would like therefore to inform you, for example, of my interest in the CAHDI's recent work on reservations and declarations to international treaties applying to the fight against terrorism, as well as the recently organised exchange of views on the International Criminal Court and the application of Article 98 of the Statute of Rome.

Consequently, I have the honour of asking you to kindly consider the possibility of granting ICPO-Interpol the status of observer to the CAHDI.

I would like to reiterate ICPO-Interpol's interest in the work of the Council of Europe and in the active co-operation existing between our two Organisations.

Yours faithfully,

Laurent Grosse
Legal Adviser *a.i.*